

# ГОЛОС Узбекистана

ОБЩЕСТВЕННО-ПОЛИТИЧЕСКАЯ ГАЗЕТА НАРОДНО-ДЕМОКРАТИЧЕСКОЙ ПАРТИИ УЗБЕКИСТАНА

Выходит с марта 1992 г.

№ 7 (199)

17 февраля 1996 г.

Цена свободная

## События недели

Председатель Олий Мажлиса Эркин Халилов принял Чрезвычайного и Полномочного Посла Франции в Узбекистане Жан-Клод Ришара по его просьбе.

В ходе встречи обсуждались вопросы, касающиеся установления и развития парламентских связей между двумя странами.

Кабинет Министров Республики Узбекистан принял постановление «О совершенствовании порядка награждения Государственными премиями Республики Узбекистан в области литературы, искусства и архитектуры».

\*

В Ташкенте состоялась встреча группы экспертов Республики Казахстан, Кыргызской Республики и Республики Узбеки-

тан, которые возглавляли первый заместитель премьер-министра Республики Казахстан Н. Исингарин, вице-премьер-министр Кыргызской Республики А. Моисеев и первый заместитель премьер-министра Республики Узбекистан И. Джурабеков.

Эксперты обсудили разработанные министерствами и ведомствами государств-участников документы по таким актуальным вопросам, как о рациональном использовании топливно-энергетических и водных ресурсов, строительстве и эксплуатации газопроводов Центральноазиатского региона, о согласованной политике в области транспорта и коммуникаций, направленных на осуществление эффективных перевозок грузов и пас-

сажиров, а также ряд других актуальных вопросов.

В посольстве Республики Узбекистан в Киеве состоялось заседание «круглого стола» по проблеме «Роль негосударственной сферы бизнеса в развитии узбекско-украинских отношений».

Основная идея «круглого стола» — консолидация усилий деловых кругов Узбекистана и Украины в деле развития и укрепления традиционных узбекско-украинских отношений на основе подписанных Президентом Узбекистана И. А. Каримовым и Президентом Украины Л. Д. Кучмой межгосударственных договоров и соглашений.



## Пульс планеты

### РЕШЕНИЕ ОБЪЯВЛЕНО

Борис Ельцин официально объявил свое решение о том, что он будет баллотироваться в президенты России на второй срок. Он сделал это в выступлении на встрече с общественностью во Дворце молодежи Екатеринбурга.

### ЧЕРЕЗ 3 ГОДА ИНФЛЯЦИЯ СНИЗИТСЯ ДО 9%

По новой экономической программе Казахстана на будущие 3 года, инфляция с 59% должна снизиться до 9%.

### ИНВЕСТИЦИИ В 50 МЛН. ДОЛЛАРОВ

Израиль вложит в экономику Азербайджана 50 млн. долларов.

Посол Израиля в Баку Елизавет Йотват заявил, что деловые люди Израиля ожидают приватизацию в Азербайджане и намерены инвестировать 50 млн. долларов в приватизированные фабрики страны. В заявлении отмечено, что США, Англия, Германия и Израиль внесут 10—12 млн. долларов в проект превращения города Сумгаита в свободную экономическую зону.

### БЮДЖЕТ ООН СОКРАТИТСЯ

Бюджет ООН в 1996 и 1997 годах реально сократится на 6 процентов. Годовой бюджет был утвержден Генеральной Ассамблеей ООН. Бюджет ООН, номинально представленный в 1994-95 годах в 2 миллиарда 608,3 млн. долларов, сохранится и на 1996-97 годы. Принимая во внимание среднее соотношение процента мировой инфляции, нулевой прирост бюджета сводится к тому, что в последующие два года он снизится на 6%.

### «MICROSOFT» ОПЕРЕДИЛ «СОСА СОЛА»

Фирма «Microsoft» — один из гигантов программирования компьютеров, совершив переворот на самом крупном рынке Азии, — оставила позади себя фирму «Coca Cola» и вышла на первое место.

«Coca Cola», известная своей деятельностью в Азии, впервые оказалась здесь на втором месте. Своевременное и качественное обслуживание, внесение новшеств в него, способность правильно оценивать перспективы и благополучие в финансах — заслуживающие внимания критерии, выявленные в результате исследования, проведенного одним из гонконгских журналов. Согласно этому исследованию, 10 самых крупных международных фирм распределены в следующем порядке:

Microsoft, Coca Cola, McDonald's, Motorola, Walt Disney, IBM, Kodak, Citicorp, Nestle SA и Xerox.

### ПРОСЬБА О ПЕРЕДАЧЕ ПРАХА АНВЕР ПАШИ

Президент Турции Сулейман Демирель обратился к Президенту Таджикистана Имамали Рахмонову с просьбой помочь в определении точного места захоронения и передаче праха турецкого полковника Анвер Паши.

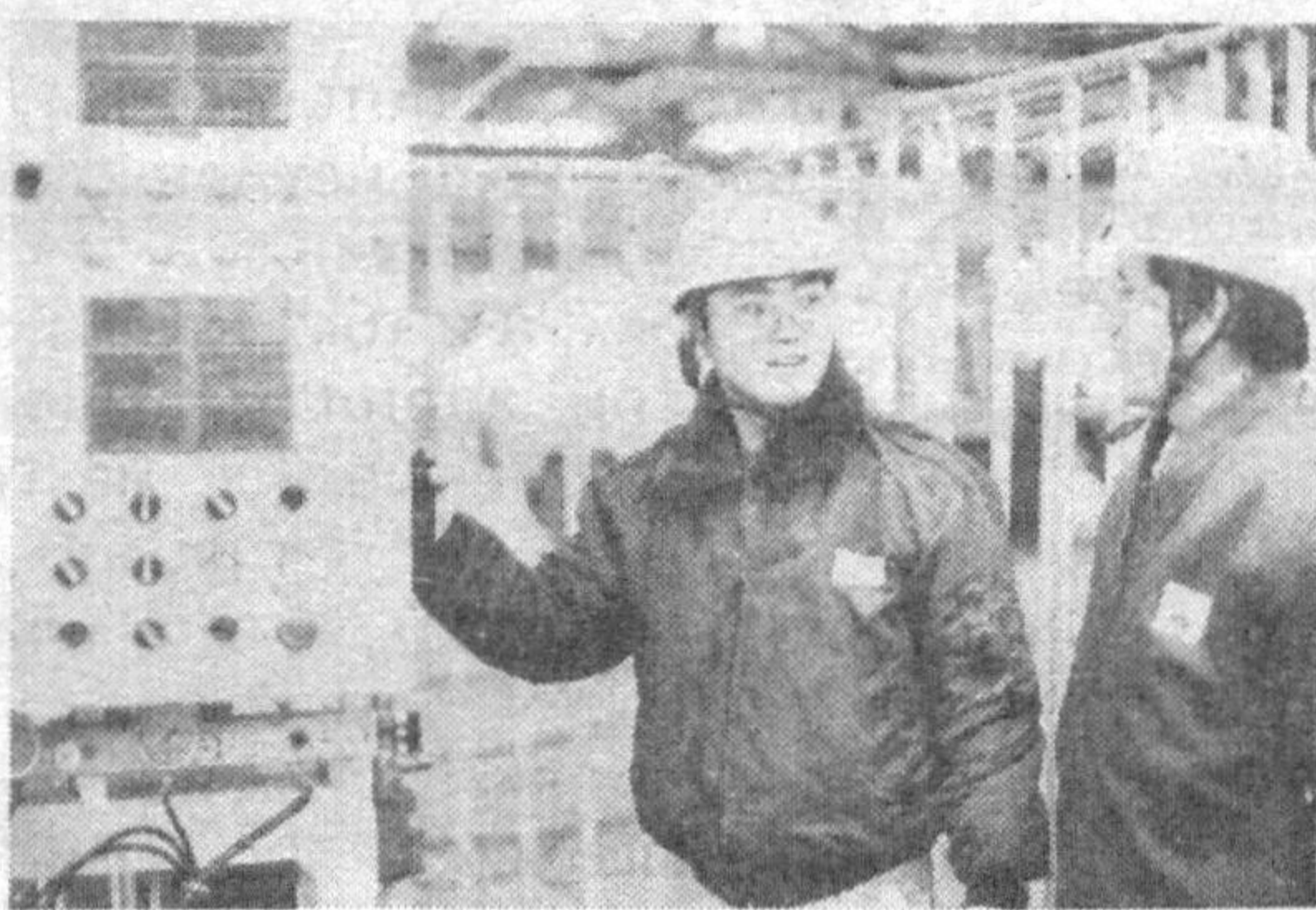
Он направил послание Президенту Таджикистана, где выражается просьба о помощи и поддержке научных сотрудников Турции и Таджикистана, которые будут вести исследования близ Балжуван с целью определения точного места захоронения турецкого полковника Анвер Паши и передаче его праха Турции.

### ШТРАФ РОЖЕНИЦАМ В КИТАЕ

В Китае, где проводится строгое планирование семьи, женщина, желающая стать матерью вторично, была приговорена к денежному штрафу в 37 тыс. долларов. По сообщениям прессы, 36-летняя Чен Фенг из Нунангуан, несмотря на давление местных властей, отказалась от аборта.

Соответственно действующему законодательству в Китае, нельзя иметь больше одного ребенка. Вероятно, госпоже Чен, имеющей 10-летнего сына, не суждено стать вторично матерью.

## Шаги экономической реформы



### В СБОРОЧНОМ ЦЕХЕ АСАКИНСКОГО ГИГАНТА «УЗДЭУАВТО»

смонтировано супероборудование, позволившее осуществить сборку самой громоздкой части автомобиля — кузова. Испытания проводят совместно узбекские и южнокорейские специалисты. В головном цехе предприятия трудятся двести слесарей и мастеров, прошедшие обучение на Чангвонском автозаводе. Одновременно

с модифицированными кузовами на первую сборку пойдут отечественные топливopроводы, тормоза, уплотнители, краски.

По прогнозам специалистов, первые легковые автомобили сойдут с конвейера завода уже в конце марта нынешнего года.

## Короткой строкой

В Учкудукском районе Навоийской области найдено месторождение сырья для производства огнеупорного кирпича. Острую потребность в нем испытывает Навоийский цементный завод. Выпуск на месте огнеупорного кирпича позволит решить многие проблемы завода.

На Багатской текстильной фабрике в Хорезмской области начался монтаж нового импортного оборудования. Его установка позволит увеличить производственные мощности предприятия и значительно повысить качество выпускаемых здесь тка-

ней. Первую партию новой продукции здесь решено выпустить в канун пятилетия независимости нашей республики.

Термезский хлопкоочистительный завод перевыполнил намеченные обязательства, в январе он произвел 960 тонн волокна. Согласно заключенному ранее контракту, половина объема этой продукции отправлена в такие страны, как Англия и Швейцария.

Издательство «Каракалпакстан» выпустило в свет сборник газелей выдающегося поэта Мирзо Абдулқодир Бедиля.

Вопросам финансирования строительства в Ташкенте за-

вода по переработке бытовых отходов было посвящено совещание, организованное Международным фондом экологии и здоровья «Экосан». Открыт специальный банковский счет, на который будут поступать средства для реализации этого проекта.

В городе Зарафшане открылась детская больница. Здесь могут ежедневно оказать квалифицированную медицинскую помощь 350 юным пациентам. При клинике имеются служба «скорой помощи», а также станция переливания крови. Новая больница органично разместилась в комплексе медицинского городка.

Жаль, на сберкнижке скромная сумма

6 стр.

Почему увеличена плата за телефон?

5 стр.

Кто защищает инвалидов?

5 стр.

Красногорцы ждут ответа хокима области

2 стр.

## ДОБРЫЕ СВЕРШЕНИЯ САЙЁРЫ РАШИДОВОЙ

Большое внимание в докладе первого секретаря ЦС НДПУ А. Джалалова на прошедшем недавно XV пленуме Центрального Совета было уделено парламентской работе партии. Подчеркивалось, что партийные советы и первичные парторганизации должны быть тесно связаны с народными депутатами, оказывать им помощь в осуществлении депутатских обязанностей. С другой стороны, каждый депутат тоже должен считать себя помощником партийной организации.

Для многих депутатов может служить примером Сайёра Шарафова Рашидова — профессор, директор Института химии и физики полимеров АН Республики Узбекистан, уполномоченный по правам человека Олий Мажлиса, ответственный секретарь фракции НДПУ. В Юнусабадском районе знают, что каждую первую субботу месяца у народного депутата С. Рашидовой прием, и всегда множество посетителей со своими проблемами, просьбами, пожеланиями. Это отнимает массу времени и сил, но Сайёра Рашидова не делит вопросы на важные и второстепенные: раз обращаются к депутату, зна-

чит, повод серьезный. Такие непосредственные контакты, встречи с избирателями позволяют депутату быть в курсе событий, в гуще народных дел и чаяний.

В организации и проведении приемов активно участвуют представители хокимията и райсовета НДПУ, территориальных парторганизаций и махаллинских комитетов. Это позволяет обобщить и уточнить вопросы, сгруппировать их по содержанию и адресной направленности. В результате все решается быстрее, оперативнее. Более того, сознавая, что некоторые из нуждающихся в помощи не в состоянии по тем или иным причинам явиться в хокимият или райсовет, С. Рашидова приняла решение проводить приемы в махаллях и кварталах своего округа — с таким расчетом, чтобы охватить их полностью в течение года, лучше ознакомиться с бытом избирателей, их нуждами и заботами. Так, в январе она побывала в махалле «Узбекистон мустақиллиги», в феврале — в махалле «Юнус-ота». Здесь она оказала содействие в обустройстве нового гузара, махаллинского кабинета.

Хорошо знают своего депутата и в школах района. При помощи Сайё-

ры Рашидовой в школах №№83 и 260 оснащены кабинеты химии и физики, выступают с лекциями институтские педагоги и ученые. Плюс работа по отбору одаренной молодежи, помощь в подготовке к поступлению в вуз, в дальнейшем трудоустройстве.

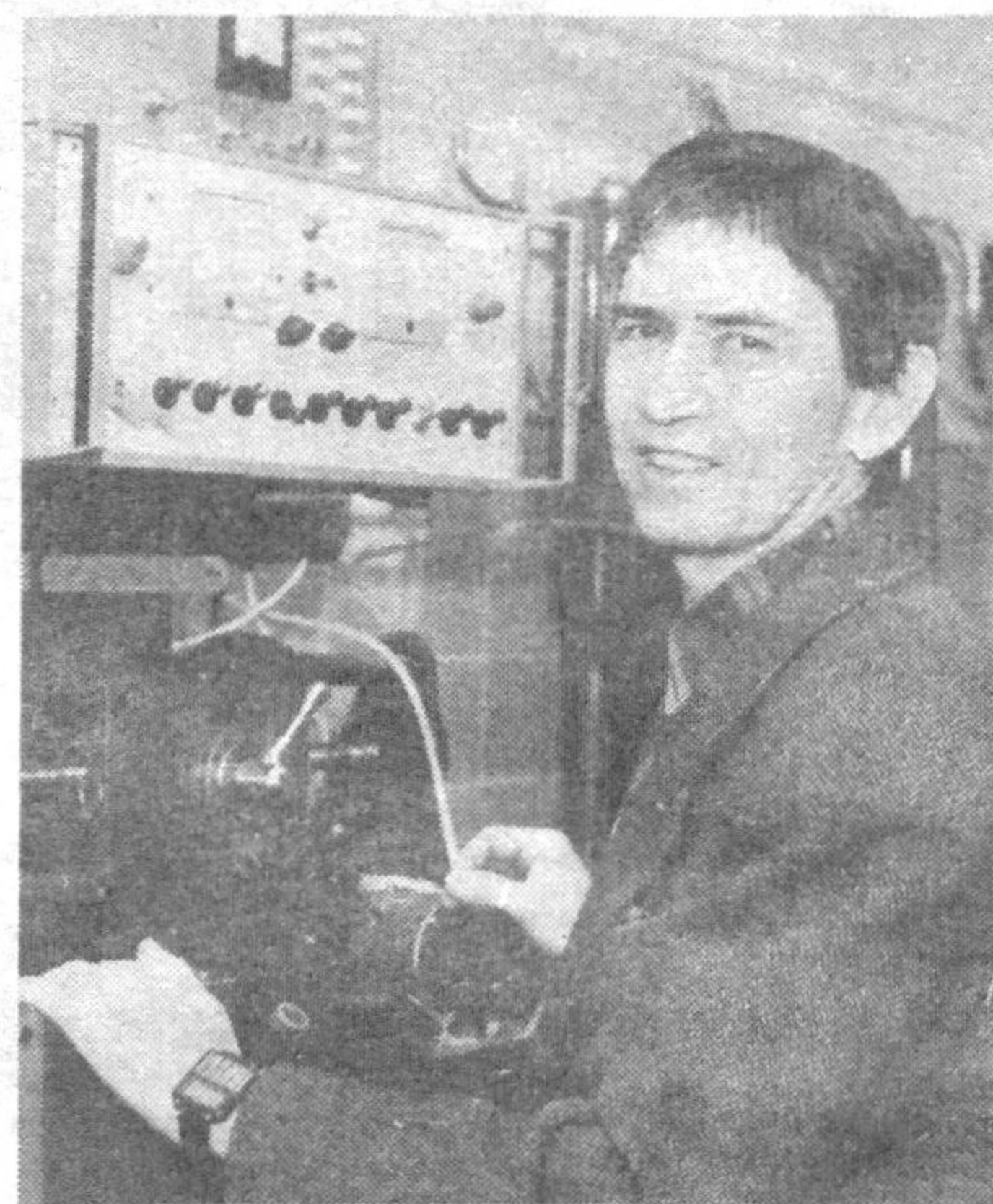
— Бывая на местах, встречаясь с избирателями, — рассказывает С. Рашидова, — часто приходится рассказывать о том, над чем работает наш парламент, но и сама я получаю от них немало информации, предложений по дальнейшему совершенствованию нашего законодательства. Но замечаю еще и вот что: определенная часть населения слабо знакома даже с ныне действующими законами, указами, постановлениями. Кстати, эта мысль звучала и на последних пленумах ЦС НДПУ Узбекистана и Ташгорсовета. Родилась идея: создать в каждой махалле законодательно-правовые пункты, где жителям будут даваться необходимые разъяснения. Эту работу совместно с райсоветом НДПУ решено начать с 15 квартала массива Юнусабад силами проживающих в нем юристов и правозащитников.

Много добрых свершений и новых планов у С. Рашидовой. В своей многогранной, кипучей деятельности она опирается на общественность, на партийный актив — и это приносит ей успех.

**М. УСМАНОВ,**  
первый секретарь  
Юнусабадского райсовета  
НДПУ.

## Активисты партии

Одной из ведущих в Институте электроники им. У. Арифова АН Узбекистана является лаборатория приэлектронных процессов, которую возглавляет доктор технических наук Эркин Тухтаевич Абдукаримов. Человек творческий, прекрасный организатор, он активно участвует и в общественной жизни института, в деятельности первичной партийной организации НДПУ.



Под его руководством лаборатория достигла заметных успехов, есть мировые достижения в вопросах изучения эрозивных факторов, имеющие большое народнохозяйственное значение. Возглавив лабораторию, Эркин Тухтаевич, несмотря на многочисленные административные хлопоты и обязанности, отнимающие и время, и силы, продолжает научный поиск. Причем поиск, обращенный преимущественно к практике электронного производства. На его счету изобретения, десятки рационализаторских предложений.

— Сейчас в стране созданы хорошие предпосылки для быстрого подъема экономики, — говорит он, — и это подчеркивалось на прошедшем недавно XV пленуме ЦС НДПУ. В постанов-

лении пленума содержатся очень актуальные мысли и предложения, направленные на улучшение всей нашей работы на нынешнем этапе реформ. Как член партии и ученый, считаю своим долгом приумножать свой вклад в общее дело, способствовать тому, чтобы Узбекистан выпускал все больше конкурентоспособной, высокотехнологичной продукции. Это позволит войти в мировое сообщество солидно, на равных правах с многочисленными партнерами.

Фото М. БАЛТАБАЕВА.

## Вести с мест

### Больше конкретной информации

В Чиланзарском райсовете Народно-демократической партии Узбекистана пришли к выводу: при подготовке секретарского часа максимально учитывать пожелания секретарей первичных парторганизаций — получать больше информации о жизни района.

— Исходя из этого, — рассказывает первый секретарь райсовета НДПУ Е. Шадманов, — мы пересмотрели существовавший порядок проведения секретарских часов. Секретарей всех 130 организаций распределили по трем отраслевым группам — народного образования; здравоохранения и торговли, промышленности и транспорта, а также территориальным и махаллинским первичкам. Для каждой из них секретарские часы будут проводиться отдельно, где-то раз в

месяц, с приглашением на них в первом случае работников хокимията, районных служб социального обеспечения, налоговой инспекции и т. д., во втором — представителей правоохранительных органов, в третьем — депутатов Олий Мажлиса и Ташкентского городского Совета народных депутатов с тем, чтобы они информировали о своей работе.

Такая организация секретарских часов, когда собираются вместе секретари первичек из близких по роду деятельности предприятий, организаций, учреждений, позволит повысить степень их информированности в тех вопросах, которые представляют для них наибольший интерес.

Наш корр.

## ВНИМАНИЕ — ПРЕДПРИНИМАТЕЛЯМ

То обстоятельство, что только 1 процент из 35 тысяч членов Народно-демократической партии Узбекистана, составляющих Ташкентскую городскую парторганизацию, представляет новую формирующуюся социальную группу предпринимателей, всерьез занимает исполнительное бюро Ташгорсовета. Ведь им отводится важная роль в осуществлении одного из пяти принципов, провозглашенных Президентом И. А. Каримовым, а именно — в постепенном переходе к рыночным отношениям.

На одном из недавно состоявшихся заседаний исполнительного бюро горсовета был рассмотрен вопрос, касающийся вовлечения в партийные ряды предпринимателей, молодых бизнесменов, работающих в малых, совместных предприятиях, коммерческих структурах, фирмах и компаниях.

— Почему их число составляет только 1 процент? Мы изучили этот вопрос, — говорит первый секретарь Ташкентского городского совета НДПУ Л. Я. Гулямов, — и выяснили, что с нашей стороны им уделялось явно недостаточно внимания. В принимаемых нами документах, к сожалению, не находили достойного места вопросы защиты их интересов, в то время как недавно созданные партии строят свою деятельность именно на этом.

Создать им определенную политическую конкуренцию нам удастся только в том случае, если предприниматели увидят с нашей стороны реальную помощь. Нам же, в свою очередь, решение этого вопроса позволит более целенаправленно и эффективно проводить с их участием работу по реализации программных целей и задач партии.

К. ТИМОХИН.

## Нам отвечают

# «ДЕЛОВИТОСТЬ БЕЗ ИСПОЛНИТЕЛЬНОСТИ»

*«Деловитость без исполнительности — дело пустое, или Почему красногорцы оставлены один на один со своими проблемами» — так назывался материал, опубликованный в нашей газете 27 января с.г. В ответе, направленном в редакцию хокимом г. Янгиабада Р. НОДИРОВЫМ и первым секретарем горсовета НДПУ М. НОРБАЕВОЙ, в частности, говорится.*

Хокимиятом г. Янгиабада совместно с городским советом Народно-демократической партии Узбекистана проводится определенная работа по ликвидации имеющихся недостатков и скорейшему разрешению возникших проблем. Однако следует сказать, что вопросы снабжения Красногорска топливом и теплом являются для местной власти проблемой неразрешимой. По данному вопросу хокимият города совместно с хокимиятом г. Ангрена еще в 1993 году обратились с письмом на имя хокима Ташкентской области С. Сайдалиева, где сообщали о систематических срывах в газоснабжении жителей гг. Ангрена и Янгиабада. Копия письма была направлена министру жилищно-коммунального хозяйства А. Михайлову. Вот ответ на данное письмо: «Согласно генеральной схеме газоснабжения Республики Узбекистан природным газом газификация гг. Ангрена и Янгиабада была предусмотрена от магистрального газопровода малосернистого газа Шуртан-ТашГРЭС, после его перевода на чистый природный газ. Для полного решения данного вопроса вам необхо-

димо обратиться в Национальную корпорацию «Узбекнефтегаз».

Аналогичное письмо было направлено на имя первого заместителя премьер-министра Республики Узбекистан И. Джурабекова, которое затем было передано в Госкомпрогнозстат. Здесь под председательством заместителя председателя Госкомпрогнозстата А. Корнеева была создана правительственная комиссия, в протокол заседания которой был внесен пункт о завершении строительства котельной ГУКСом Ташоблхокимията до 1 октября 1994 года. Однако из необходимых 1407 тысяч рублей капиталовложений в ценах 1991 года на 1 января 1994 года было освоено 1100 тысяч рублей. Строительство идет медленными темпами. Другие котельные работают с перебоями из-за несвоевременного обеспечения мазутом. Для жителей многоэтажных домов пос. Красногорск было выделено 150 тонн газа...

Что касается выплаты пенсий, пособий, зарплаты, то задержка в декабре 1995 года произошла из-за отсутствия наличных денег в банке.

Причины нехватки педагогических и медицинских

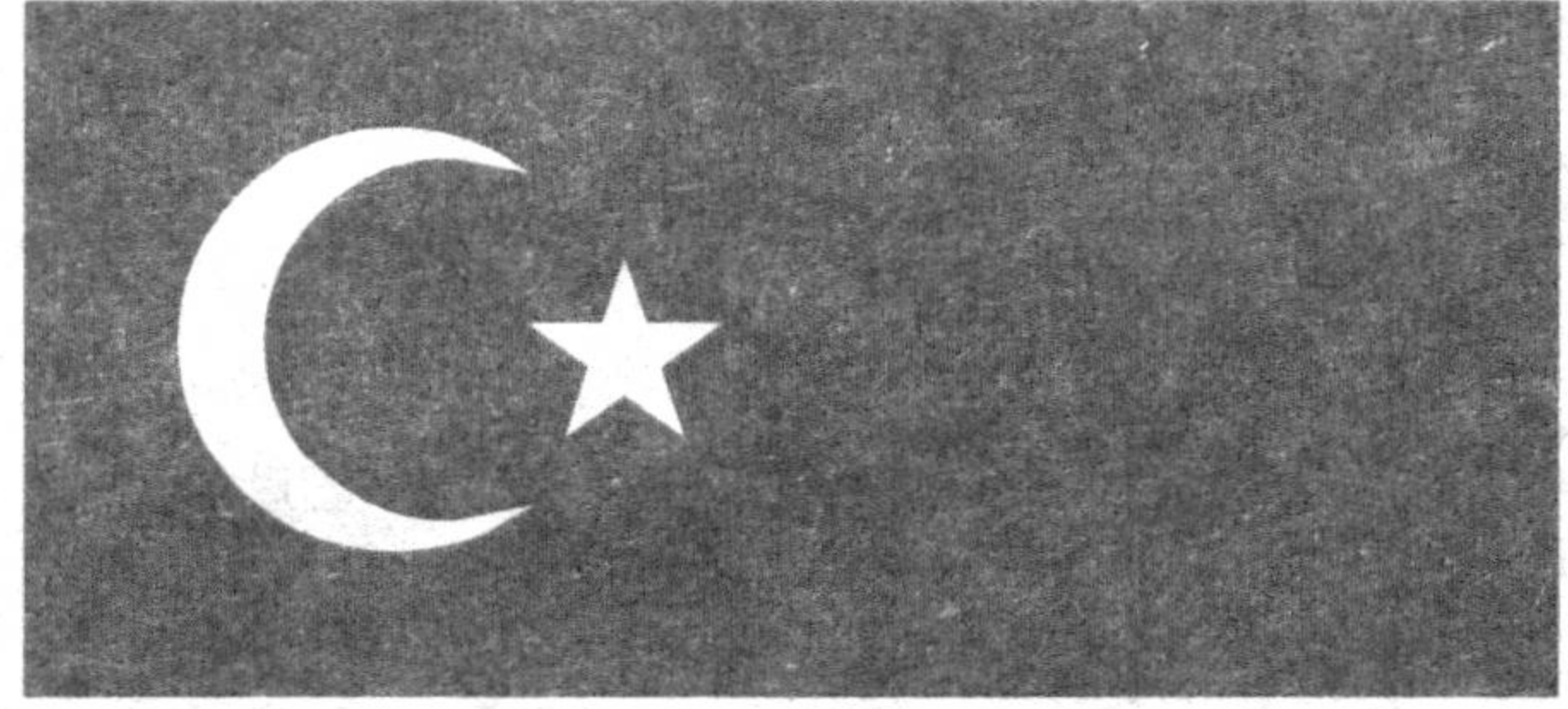
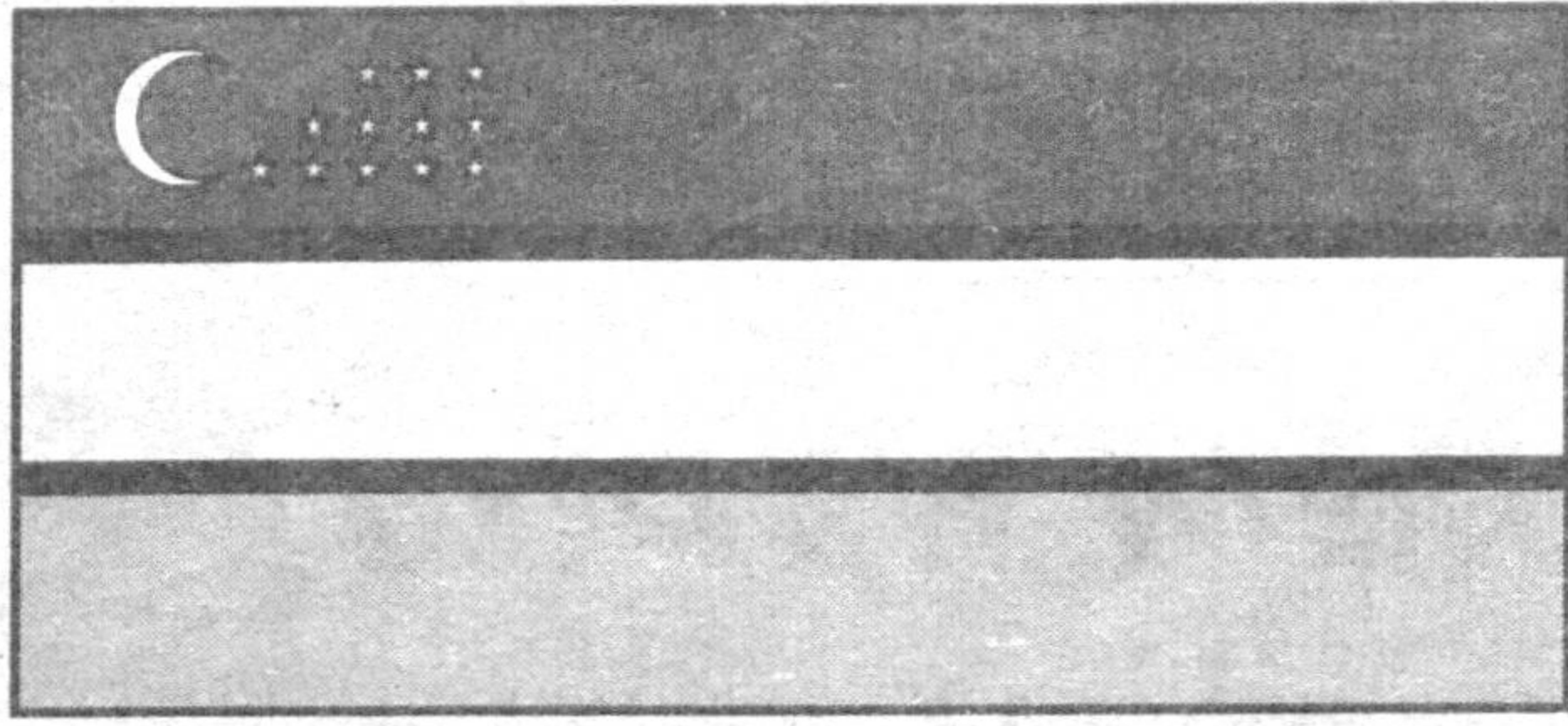
кадров кроется, прежде всего, не в неудовлетворительных жилищных условиях, а в том, что из-за низкой зарплаты много учителей выехало из города. Несмотря на это, в настоящее время в школах №№ 6 и 8 поселка преподаются все предметы школьной программы, ведется обучение и в начальных классах.

Для улучшения работы спорткомплекса выделены средства на приобретение спортивного инвентаря и ремонт крыши спортзала ДЮСШ №2. На капитальный ремонт отсека школы выделено 275 тысяч сумов по договору с МП «Монтаж».

В настоящее время принимаются меры по ремонту бани и вводу ее в эксплуатацию.

Если говорить о ценах на продукты питания, то они в поселке Красногорск намного ниже, чем, к примеру, в Дукенте и Ангрене. Обеспечение мясомолочными продуктами здесь также сравнительно лучше.

В заключение остается сказать, что для разрешения имеющихся проблем в поселке проводятся встречи с жителями, осуществляется прием граждан депутатом Олий Мажлиса, генеральным директором ПО «Восток» Г. Сидаковым, первым секретарем горсовета НДПУ М. Нарбаевой, работниками хокимията.



**MÜBAREK RAMAZAN BAYRAMINI TÜM  
ÖZBEK KARDEŞLERİMİZLE BERABER KUTLAMAKTAN MUTLULUK  
DUYUYORUZ**

**Мы счастливы, что вместе со всем узбекским народом  
празднуем священный Рамазан байрам!**



# ВНИМАНИЕ

**28  
ФЕВРАЛЯ**

Ташкентская универсальная биржа недвижимости совместно с территориальным управлением Госкомимущества по г. Ташкенту проводят аукцион по продаже объектов недвижимости и земельных участков под индивидуальное жилищное строительство

## НА АУКЦИОННЫЕ ТОРГИ ВЫСТАВЛЯЮТСЯ:

- 1. Гостиница «Зарафшан» на 106 мест.**  
Площадь земельного участка — 0,39 га  
Стартовая цена — 40 млн. сумов  
Земельный участок предоставляется в установленном порядке в постоянное пользование.
- 2. Земельные участки под индивидуальную застройку, расположенные на массиве «Иzza-2» в Акмал-Икрамовском районе.**  
Количество земельных участков — 6  
Площадь одного участка — 0,04 га  
Стартовая цена одного земельного участка — 65 тыс. сумов  
Земельный участок передается в пожизненно наследуемое владение.
- 3. Земельные участки под индивидуальную застройку, расположенные на ул. Х. Турсункулова в Акмал-Икрамовском районе.**  
Количество земельных участков — 12  
Площадь одного участка — 0,04 га  
Стартовая цена одного земельного участка — 65 тыс. сумов  
Земельный участок передается в пожизненно наследуемое владение.
- 4. Земельные участки под индивидуальную застройку, расположенные на массиве «Урикзор» в Акмал-Икрамовском районе.**  
Количество земельных

участков	— 6
Площадь одного участка	— 0,04 га
Стартовая цена одного земельного участка	— 80,0 млн. сумов
	Земельный участок передается в пожизненно наследуемое владение.

**5. Территория тарной базы «Узплодоовощвинпрома», расположенная по ул. Чаштепинская, 40 в Сергелийском районе.**

Общая площадь — 0,7 га  
Стартовая цена — 1,0 млн. сумов  
Земельный участок передается в пользование в соответствии с действующим законодательством.

**6. Незавершенная строительством база «Узбеклегпрома» в пос. Хасанбай.**

Стартовая цена — 1 667 040 сумов.

**7. Кафе «Нулуфар», расположенное в Кибрайском районе — «Салар-курбан».**

Общая площадь — 0,11 га  
Стартовая цена — 2 700 000 сумов.

**8. Частный магазин «Алишер», расположенный в Кибрайском районе — «Салар-курбан».**

Общая площадь — 0,08 га  
Стартовая цена — 2 000 000 сумов.

**9. Незавершенное строительством здание Базы монолитного домостроения в Сергелийском районе.**

Стартовая цена — 1 977 236 сумов.

**10. Здание ОРСа «Мадангеологии», расположенное по улице Дубицкая, 52 в Хамзинском районе.**

Стартовая цена — 550 000 сумов.

**ИТОГИ  
АУКЦИОННЫХ ТОРГОВ  
НА ТАШКЕНТСКОЙ  
УНИВЕРСАЛЬНОЙ  
БИРЖЕ  
НЕДВИЖИМОСТИ**

**15 февраля  
1996 года**

**ПРОДАНО:**

**20 ЗЕМЕЛЬНЫХ  
УЧАСТКОВ**

Стартовая цена — 1300,0 тысяч сумов.  
Продажная цена — 2325,0 тысяч сумов.

**2 КОТТЕДЖА**

Стартовая цена — 3000,0 тысяч сумов.  
Продажная цена — 3400,0 тысяч сумов.

**Адрес биржи:  
г. Ташкент,  
ул. А. Кадьри, 13,  
1 этаж, ком. 1.  
Тел. (3712)  
44-53-68, 44-53-77.**

**Сердечно поздравляем народ  
Республики Узбекистан со  
священным праздником Рамазан!  
Желаем всем семьям счастья, мира  
и благополучия.**

**ШМ**

СП  
«Шарк Мир Лтд»

**ДМ**

ДП  
«Демир»

**ТМ**

СП  
«Таш Мир»



**НА АУКЦИОННЫЕ ТОРГИ ВЫСТАВЛЯЮТСЯ:**

№ п/п	Наименование объекта	Стартовая цена (сум)
1.	Янгиюльский «Тумантехчорвасервис».	1120390.0
2.	Куйичирчикский «Тумантехчорвасервис».	575442.0
3.	Нежилое помещение по ул. Навои в г. Чирчике.	70000.0
4.	Здание детского сада в колхозе «А. Яссавий» Юкоричирчикского района.	32772.0
5.	Автотранспорт ГАЗ-31029, 1994 года выпуска, цвет серый, пробег — 26000 км. МАЗ-504, 1985 года выпуска. (только для сельских жителей)	700000 88.000

**28 февраля 1996 года на аукционные торги выставятся  
10 встроенных магазинов в городе Ангрене.**

**ЗАЯВКИ ПРИНИМАЮТСЯ ПО АДРЕСУ:**  
г. Ташкент, ул. Хорезмская, 51 (в здании областного хокимията) 2-й этаж, комната 78.  
Ташкентский областной филиал РБН.  
Контактные телефоны: 33-38-42, 33-67-22.

Ташкентский областной филиал Республиканской биржи  
недвижимости с начала 1996 года

**КАЖДУЮ ПЯТНИЦУ**

проводит

**БИРЖЕВЫЕ ТОРГИ  
НА БИРЖЕВЫЕ ТОРГИ  
ВЫСТАВЛЯЮТСЯ:**

**ОБЪЕКТЫ НЕДВИЖИМОСТИ**

1. **Кафе** 2-этажное, 1 эт. — кафе, 2-эт. — рестор., бар, банкетный зал, летнее кафе, фонтан, кафе на 220 мест г. Янгиабат
2. **Фермерское хоз-во** 2 га полив. земель, хоз. гараж, склад ядохимик., теплица, мастер., коптильный цех, овощехранилище, коровник, коттеджи, сауна и т.д. Зангиатинский район

**ЖИЛЬЁ**

1. **квартира** 2-комнатная квартира на 1 эт., 4-этаж. кирп. дом, санузел совм., телефон, общ. пл. 54 кв.м. г. Чирчик
2. **част. дом** 3-комн. + веранда, газ, печное отопление, участок 8 соток, сад, дерев. п. Кр. водопад Кибрайский район
3. **част. дом** Дом площ. 70 кв.м из кирп. сырца, баня, печное отопление на газе, хоз. постр., зем. уч. 5 соток п. Кибрай
4. **част. дом** 2-эт., кирпичный, с участ. земли 7 соток г. Газалкент
5. **част. дом** 2 дома на одном уч-ке, г. Пскент 6 соток., из жженого кирп., площ. 73+30 кв.м., газ, вода, отопл. водян., выс. пот. 3, 7 м г. Пскент
6. **част. дом** 2 жилых дома на одном участке, 8,5 соток, вода, газ, электр., паровое отопление, гараж, баня. Урта-Чирчик. район.

Телефон для справок: 22-45-60 (после 19.00).

*Ташкентский областной филиал РБН  
реализует*

**БРОКЕРСКИЕ МЕСТА**

*на бирже для юридических и физических лиц*

## У ИНВАЛИДОВ СВОЕ ОБЩЕСТВО, КОТОРОЕ ЗАЩИЩАЕТ ИХ



В 1991 году в соответствии с постановлением правительства Узбекистана в республике было создано Общество инвалидов. Являясь общественной организацией, действующей на принципах самоуправления, оно объединяет усилия трудовых коллективов и отдельных граждан для развития и совершенствования охраны здоровья и социальной помощи инвалидам, содействуя их широкому участию в общественной деятельности, приобретению к посильному труду. Эти задачи успешно решаются Янгиюльским городским обществом, которое признано одним из лучших структурных подразделений Узбекского общества инвалидов. О накопленном здесь опыте рассказывает его председатель Борис Иванович ИВУШКИН.

— Янгиюль стал первым городом в столичной области, где инвалиды при содействии местных органов власти объединились и образовали свое общество. Произошло это в сентябре 1991 года. Как первопроходцам нам было поручено помочь в создании подразделений УзОИ в Янгиюльском и Чиназском районах. Мы рады оказанной чести и делимся всем, чем богаты.

А богаты мы, скажу без преувеличения, многим. Начну с того, что городское общество отличилось и основательно обустроилось. Решением хокима Янгиюля Ш. Карабаева при содействии хокима области Э. Рузиева нам безвозмездно выделено одноэтажное здание с двориком и надворными постройками. Часть двора отвели под чайхану, которую назвали «Мехрибонлик» («Милосердие»). Она предназначена для бесплатного чаепития инвалидов. Спонсором при ее сооружении выступил масложиркомбинат, располагающий строительной бригадой. Инвалиды города от души благодарили директора предприятия, депутата Олий Мажлиса М. Худоярова, строителей во главе с Б. Боровитиным за безвозмездную помощь. В строительстве и оснащении чайханы участвовали также рабочие и специалисты биохимического завода. Производственно-коммерческое товарищество «Янгиюльмебель» подарило чайхане комплект столов, стульев и шкафов.

На учете в нашем обществе без малого две тысячи инвалидов. Под свое покровительство взяли и 126 детей-инвалидов в

возрасте до 16 лет. Делаем все для того, чтобы ни один инвалид в городе не остался без внимания и поддержки. Средства для этого составляют взносы самих инвалидов, отчисления общественных организаций, предприятий и учреждений, отдельных граждан. Так, например, в 1995 году благотворительную помощь инвалидам оказали более тридцати предприятий и организаций города, включая коммерческие структуры. На наш счет поступила 91 тысяча сумов.

В организации новогодних благотворительных мероприятий, в том числе для детей-инвалидов, активно участвовали кондитерская фабрика «Лаззат», торгово-производственная фирма «Шерзод». Не чужда нам и предпринимательская деятельность инвалидов — членов общества, которая приносит прибыль... Одну из комнат в своем здании мы в самом начале отвели под приемный пункт вторсырья. Здесь от населения принимаются макулатура, цветной и черный металлолом. В прошлом году общество доставило на Ташкентский бумкомбинат макулатуры на 161,2 тысячи сумов. С каждой тонны получили доход в 4 сума. С транспортировкой вторсырья проблем нет: за обществом закреплена грузовая автомашина.

У нас девять бытовых и торговых точек — магазин, четыре сапожные мастерские, ларьки по продаже прохладительных напитков. Всюду по договорам с правлением общества трудятся инвалиды. В 1995 году чистая прибыль, полученная от всех наших коммерческих служб, составила

почти 190 тысяч сумов. В целях приобщения к труду других наших товарищей мы намерены открыть швейную мастерскую. В ближайшей перспективе — строительство еще одного крупного спецмагазина для инвалидов.

Наверное, в пору сказать о том, на что тратятся средства, поступающие к нам по разным каналам. Соплесь на «свежий» пример. На февраль-март текущего года приобрели восемь путевок по 3,5 тысячи сумов каждая для детей-инвалидов, которые нуждаются в лечении в медицинском реабилитационном центре «Умид», что в Сергелийском районе Ташкента. Немало средств затрачивается на оказание материальной помощи нуждающимся инвалидам, на приобретение инвалидных колясок, оплату труда штатных работников из числа членов правления.

В конце минувшего года в Ташкенте состоялась международная конференция, посвященная вопросам всестороннего развития детей-инвалидов. Мне довелось участвовать в ее работе. На ней было сообщено о государственной программе реабилитации инвалидов в Республике Узбекистан. На эти цели предусмотрено выделить около 345 миллионов сумов. Все мы бесконечно благодарны республиканскому руководству во главе с Президентом И. А. Каримовым за огромную заботу о здоровье инвалидов.

НА СНИМКЕ: Б. И. Ивущкин.  
Ташкентская область.

## Встреча по вашей просьбе

### УВЕЛИЧЕНА ПЛАТА ЗА ТЕЛЕФОН. ПОЧЕМУ?

С февраля месяца вдвое увеличена плата за пользование телефонной связью. Читатели нашей газеты Р. Насырова, С. Карманов и многие другие спрашивают: чем обусловлено такое решение? На этот и другие вопросы отвечает первый заместитель министра связи Республики Узбекистан Владимир Александрович КРАВЧЕНКО.

— Прежде всего нужно заметить, что тарифы за пользование телефоном не менялись с апреля 1995 года. За эти десять месяцев дважды повышались минимальная заработная плата и зарплата вообще, трижды увеличивались тарифы на энергоносители, поднялась стоимость материалов — кабеля, провода, оборудования и других. Соответственно возросли и эксплуатационные расходы связистов. Это — одна группа причин повышения платы за пользование телефонной сетью. Другая — это острая необходимость обновления отрасли, модернизации ее предприятий и технических средств, внедрения новейших систем телекоммуникаций.

Связисты призывают справедливость нареканий клиентов в свой адрес за нынешний уровень обслуживания. Но как можно улучшить сервис, если у нас есть оборудование, которое эксплуатируется уже 30—40 лет, а в других странах его можно увидеть только в музее. Выход один — обновление. А для этого требуются средства и немалые. Ведь новое оборудование мы получаем от известных фирм Германии, Японии, США, Южной Кореи и других стран по ценам мирового уровня. Сегодня, чтобы ввести новый телефонный номер, нужно затратить около одной тысячи долларов США. Разве это сопоставимо тарифом, согласно которому предприятия за установку телефона платят 20 тысяч сумов? Конечно, нет.

Для дальнейшего развития отрасли, модернизации объектов связи мы все шире привлекаем иностранные инвестиции, создаем совместные предприятия с известными зарубежными фирмами. Первое такое СП уже создано в Чирчике вместе с германскими компаниями «Алкатель» и «Де Телайн», что позволяет заметно ускорить об-

новление телефонной сети этого города.

1 августа прошлого года правительство Республики Узбекистан утвердило Национальную программу развития и модернизации сетей телекоммуникаций на период до 2010 года, цель которой — создание в стране средств электросвязи, отвечающих мировым требованиям. Такой длительный срок, отведенный на осуществление данной программы, объясняется огромным объемом намеченных работ по обновлению всей системы. Прежде всего до конца 1997 года в областных центрах предусмотрен ввод в действие междугородных, а также 400 тысяч номеров местных телефонных станций современного типа.

В 2000 году количество телефонов в республике увеличится в полтора раза. В 2001—2005 гг. будут продолжены работы по цифровизации телефонных сетей в городах и на селе, в результате чего плотность телефонов в расчете на 100 жителей достигнет 10,9, а уровень цифровизации — 70 процентов. К концу 2010 года будет обеспечена полная замена телефонной сети на цифровую, а плотность телефонов на 100 жителей составит 13,4. На осуществление данной программы потребуется 4,5 млрд. долларов США. Немаловажно и то, что в результате проводимой модернизации у клиентов появится возможность пользоваться широким ассортиментом оказываемых услуг — от элементарной утренней пробудки или переадресовки звонка до подключения ко многим видам источников информации. Надеюсь, что уже в ближайшее время наши потребители ощутят положительные перемены в работе телефонной сети.

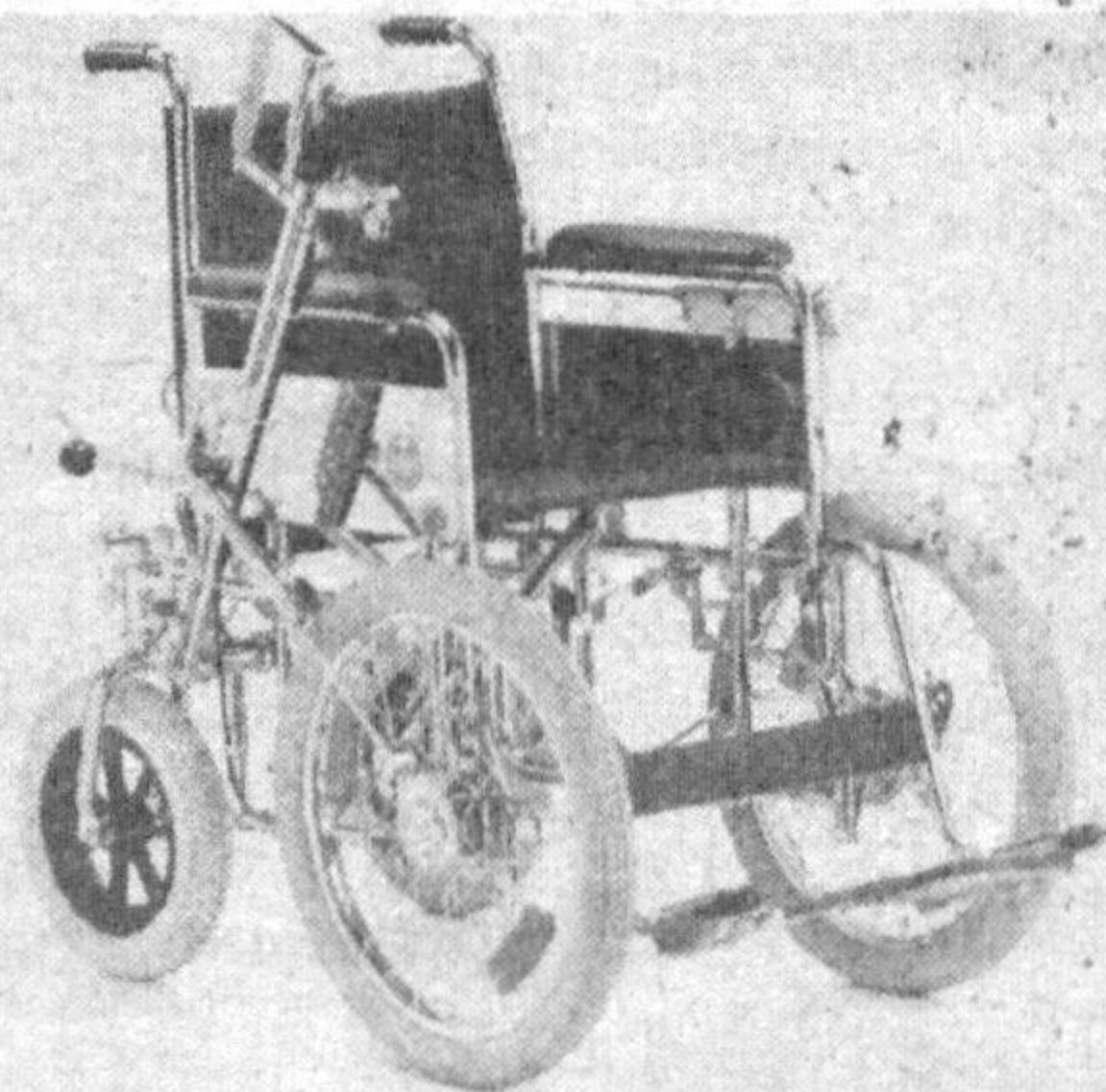
Беседовал  
Р. ЗАГРАТДИНОВ.

## САЛОН-МАГАЗИН «ЖАСУР-МАЙРА»

### ВСЕ ДЛЯ ИНВАЛИДОВ

3500 типов и разновидностей  
инвалидных колясок.

Более 90000 различных  
средств реабилитации.



Всех, кто нуждается в них, и тех, кто желает им помочь, мы ждем по адресу:  
г. Ташкент, проспект Фавор, торговые ряды  
(напротив академического театра им. Хамзи).  
Телефоны: 45-83-55, 45-85-49.  
Факс: 45-83-66.



Организация  
продает или  
сдаст в аренду  
специальное  
оборудование,  
разработанное КБ  
Ильюшина, для  
перевозки овец  
самолетом ИЛ-76,  
отвечающее всем  
международным  
требованиям,  
а также  
стригальные агрегаты для стрижки овец АСУ-1.

Телефон  
45-83-55,  
факс:  
45-83-66.

## ВСТРЕЧА С УЧЕНЫМ

Большая работа проводится по подготовке к 660-летию со дня рождения нашего великого предка — Сохибкырана Амира Темура в городе Самарканде, где прошли основные годы его жизни. Областным советом НДП Узбекистана также намечен ряд конкретных мероприятий, посвященных этой знаменательной дате.

В арендном хозяйстве имени Амира Темура Тайлакского района проведена встреча тружеников села с известным ученым, членом-корреспондентом Академии наук Узбекистана, профессором Ботир-

хоном Валиходжаевым. Он рассказал о жизни Сохибкырана, ответил на вопросы тружеников села. Встреча оставила глубокое впечатление у присутствующих. В ней принял участие первый секретарь областного совета НДП Р. Абляров.

Партийными организациями на местах также намечен ряд мероприятий, посвященных знаменательной дате.

**А. БЕКДИМУРАДОВ,**  
первый секретарь  
Тайлакского райсовета  
НДП Узбекистана.

## Золотое наследие

# «И ОБРАЗ РОДИНЫ ПРЕКРАСНОЙ»

Вдали от Узбекистана, в сибирской земле покоится прах поэта, имя которого вот уже пятьдесят с лишним лет продолжает жить в сердце узбекского народа.

Ему было всего 23 года, когда его назвали «звездой узбекской поэзии». И всего 24, когда на него легло клеймо «врага народа».

Но ни арест, ни ранняя смерть поэта не смогли стереть в памяти людской полные любви к жизни, к Человеку, ко всей Вселенной строки, которые он создал и которые явились откровением пламенного сердца и чистой души...

Предлагаемые вам стихи перевели на русский язык наши друзья из Кемеровской области России, где в 1944 году скончался великий поэт Усман Насыр.



**Нодира РАШИДОВА,**  
поэтесса.

### Усман НАСЫР СЕРДЦЕ

*Стучи, стучи в моих словах,  
Язык поет, тебе лишь вторя.  
И две луны — два звездных моря  
В моих распахнутых глазах...*

*Воспой земную красоту  
И образ Родины прекрасной,  
И разливаясь через край,  
Пылай к другим любовью страстной.*

*Но если Родину предашь  
Или забудешь на мгновенье,  
Стань молнией и разорвись.  
И освети свое паденье!..*

### ЧУЖОЙ

*... Чем же мама твоя моей красивей?  
Разве будет в разлуке она терпеливей?  
И печаль ей не помеха  
Для приветливого смеха,  
Разве радость выразить слезами?*

*Моя мама красивей твоей без поруки,  
Терпелива и умна она в разлуке.  
И печаль за смехом спрячет,  
И от радости поплачет,  
И сияет влажными глазами.*

*Ты зачем пришел, душонка ледяная,  
Ты — чужой, хотя тебя давно я знаю.  
Ты под стать любимой маме —  
Солнцу с черными лучами.  
Сам себя страшусь я — убирайся!*

*Откровенен смех мой жгуче-ядовитый,  
Я не верю этой дружбе ядовитой.  
В каждом помысле — ледочек,  
А на языке — медочек...  
Прочь! Открыта дверь! Не притворяйся!*

Перевод **Б. Бурмирова**  
и **В. Зубарева.**

## Актуальная тема

# ИНДЕКСАЦИЯ ВКЛАДОВ ГРАЖДАН: ЕЕ МЕХАНИЗМ И ПОРЯДОК

*Каков механизм осуществления индексации и выплаты денежных средств населения со вкладов и по государственному страхованию; из чего складывается цифра индексации? — в 4000 раз; сроки и порядок проведения индексации средств; кто гарантирует надежность и*

*правильность проведения индексации вкладов граждан? На вопросы нашего корреспондента отвечает заместитель председателя правления Народного банка Тимур Хабибуллаевич ТУЛЯГАНОВ.*

Исходным положением, принятым при индексации вкладов и взносов по государственному страхованию, является обеспечение соответствия размера индексации росту за 1992—1995 годы свободного индекса розничных цен и тарифов.

С учетом роста индекса цен и тарифов, которые за эти годы составил 3860, принято решение остаток средств населения во вкладах и платежей по государственному страхованию, выраженные в сумах, увеличить (проиндексировать) в 4000 раз. Это обеспечит компенсацию потерь населению вследствие обесценивания вкладов за период с 1 января 1992 года по 1 января 1996 года.

Пример. Если у вкладчика остаток средств во вкладах по состоянию на 1 января 1992 года составлял 900 рублей, то после перерасчета сум-купонов в сумы, произведенного в 1994 году в связи с переходом на национальную валюту, этот остаток вклада составил 900 рублей: 1000=0,9 сума. В результате индексации (увеличения) остатка в 4000 раз сума вклада составит: 0,9 сума x 4000 = 3600 сумов.

Порядок проведения индексации следующий. Прежде всего учреждениями банков и Главного управления Госстраха производится полная инвентаризация всех вкладов и страховых взносов по договорам долгосрочного страхования жизни, детей и к бракосочетанию. После инвентаризации суммы индексации, начисленные по вкладам населения, с 15 февраля зачисляются на открываемые в учреждениях Народного банка специальные счета «Индексация».

Граждане, имеющие вклады по состоянию на 1 января 1992 года и действующие на 1 января 1996 года, должны в срок с 15 февраля по 1 июля 1996 года обратиться в соответствующее учреждение Народного банка (бывшего Сберегательного банка), в котором им ранее был открыт счет, для получения специальных сберегательных книжек с указанными

в них суммами индексации.

Выдача этих сберегательных книжек будет производиться по предъявлению гражданами Республики Узбекистан сберегательных книжек и паспортов, лицами без гражданства, постоянно проживающими в республике, вида на жительство, военнослужащими — соответствующих документов, заменяющих паспорт.

Аналогично, граждане, имеющие указанные выше вклады в других банках республики — Узпромстройбанке, Пахтабанке (бывшем Узагропромбанке) и др., в том же порядке обращаются в учреждения этих банков за получением специальных сберегательных книжек.

Граждане, имеющие подлежащие индексации взносы по долгосрочному страхованию (страхователи), должны в срок с 15 февраля по 31 марта 1996 года обратиться со своим страховым свидетельством в инспекцию Госстраха, где находится их лицевой счет, для уточнения и получения соответствующего уведомления.

На основании полученного уведомления страхователи в срок с 11 апреля по 30 июня 1996 года должны обратиться в отделение Народного банка, указанное в уведомлении, для открытия специального счета «Индексация» и получения сберегательных книжек. Уведомления, как и сберегательные книжки, выдаются по предъявлению гражданами Республики Узбекистан паспортов; лицами без гражданства, постоянно проживающими в республике, вида на жительство, военнослужащими — соответствующих документов, заменяющих паспорт.

Не допускается выдача сберегательных книжек и уведомлений на основании доверенностей и других аналогичных документов.

Выплаты населению проиндексированных средств по вкладам в учреждениях банков и взносов по государственному страхованию со счетов «Индексация» будут производиться с 1 июля 1996 года поэтапно в течение 10 лет. С учетом ресурсов, которыми располагает рес-

публика и в том числе Народный банк, устанавливается следующий порядок выплат сумм-индексаций.

Каждый гражданин имеет право получить в 1996 году 10 процентов от суммы индексации; в 1997 году — уже 20 процентов с учетом ежегодно начисляемых на остаток вклада процентов по ставкам, установленным по вкладам «До востребования». Соответственно в 1998 году можно получить 30 процентов, в 1999 году — 40, в 2000 году — 50, 2001 году — 60, 2002 году — 70, 2003 году — 80, 2004 году — 90, 2005 году — 100 процентов. При этом будут учитываться проценты к вкладам на начало года, исчисленные по ставкам, установленным по вкладам «До востребования».

Если тот же вкладчик решит снять со своего счета «Индексация» часть вклада в 1996 году (после 1 июля), то он получит 10 процентов от проиндексированной суммы на 1 января 1996 года. К примеру, если эта сумма была равна 3600 сумов, то выплата составит 360 сумов.

Важно отметить, что гражданин сам выбирает, с какого года он будет получать выплаты суммы индексации. Он может начать получать их, например, с 1998 года — в размере 30 процентов от всей суммы индексации с начисленными доходами по процентам за 1996 — 1997 годы. Проценты и в этом случае начисляются по ставкам, установленным по вкладам «До востребования».

Таким образом, невыплаченный остаток суммы индексации будет храниться в Народном банке. При этом Народный банк, исходя из складывающейся ситуации с инфляцией, начисляет проценты по вкладам, в результате чего расчетный ежегодный прирост этих средств составит не менее 25 процентов. Другими словами, гражданин, который эти деньги решит оставить во вкладе, может увеличить вложенный вклад к 2005 году в 2,6 раза.

## НАШИ СБЕРЕЖЕНИЯ — В ЦЕЛОСТИ И СОХРАННОСТИ

С большой радостью узнали мы о постановлении Кабинета Министров Республики Узбекистан об индексации денежных средств. Вот уже несколько дней и в трудовом коллективе, где я работаю, и дома только и разговоров об этом. Главное, в чем сходятся мнения: мы живем в государстве, которое постоянно заботится о своих гражданах.

Наши трудовые сбережения сохранились в целостности и сохранности. Больше того, имея на руках специальные счета, мы будем иметь компенсацию за потери, связанные с инфляционными процессами. Жаль только, что в свое время я положила на сберкнижку скромную сумму.

Кстати, об этом говорят многие. Просто думали, что в трудное, переходное время как-то рискованно оторвать от себя «живые» деньги и откладывать про запас. А вдруг опять что-нибудь вроде «павловского» обмена крупных купюр? Но сейчас мы лишней раз убедились: в Узбекистане народ не обманывают, не латают за его счет дыры в бюджете, как это бывало при союзном правительстве. За это мы бесконечно благодарны нашему Президенту и правительству республики.

**З. ГАЛИЕВА,**  
электрик, г. Алмалык.

## СПРАВЕДЛИВОСТЬ — ОСНОВА СОЦИАЛЬНОЙ ПОЛИТИКИ

Вышедший в конце прошлого года Указ Президента Республики Узбекистан «Об индексации денежных средств населения во вкладах и по государственному страхованию» и принятое на днях соответствующее постановление Кабинета Министров Республики Узбекистан я рассматриваю как еще одно свидетельство стремления руководства страны проводить сильную социальную политику, в частности, по отношению к гражданам, имеющим вклады и взносы по госстрахованию.

По правде говоря, я уже и не надеялась когда-нибудь получить оставшуюся на сберкнижке к 1992 году сумму в 950 рублей, считала их «сгоревшими». А сейчас после индексации получается, что у меня на счету 3800 сумов.

Радует и то, что эта сумма будет в дальнейшем ежегодно индексироваться и тем самым будет страховаться от возможной инфляции. Я убеждаюсь, что именно справедливость лежит в основе социальной политики, которую целенаправленно проводят Президент Узбекистана и правительство страны.

**Ф. КАПКАЕВА,**  
пенсионерка.

# ТВ

## ПОНЕДЕЛЬНИК, 19

17.55 Программа передач.  
18.00 Новости.  
Программы публицистических передач:  
18.10 1. «Ватани севмоқ иймондандир...»  
19.25 Реклама.  
19.30 «Ахборот» (рус.).  
19.45 Реклама.  
19.50 Вечерняя сказка.  
20.05 2. Вести с бирж и банков.  
20.25 Реклама.  
20.30 «Ахборот».  
20.50 Реклама.  
20.55 3. «Ватани севмоқ иймондандир...» (продолжение программы).  
23.25 Реклама.  
23.30 «Ахборот».  
23.50—00.35 Поёт народный артист Узбекистана Хайрулла Лутфуллаев.

18.00 Новости.  
18.10 Реклама.  
18.15 «Мультифейверк».  
18.40 «Палитра».  
19.05 ТВ II представляет...  
19.15 «Постфактум».  
19.25 Реклама.  
19.30 «Ахборот» (рус.).  
19.45 Реклама.  
19.50 «Магия». Дэвид Копперфилд.  
20.15 Музыкальная дорожка.  
20.25 Реклама.  
20.30 «Ахборот».  
20.50 Реклама.  
20.55 «Курьер».  
21.15 «...и о погоде»  
21.25 ТВ II представляет...  
21.35 Музыка и Реклама.  
21.55 «Санта-Барбара». Телевизионный художественный фильм.  
22.45—23.45 «Спорт-континент».

17.50 Новости.  
17.55 Реклама.  
18.00 «Гилон», «Бородач». Телефильмы.  
ОРТ  
18.20—21.40  
Российское государственное телевидение  
21.40—23.20

23.20 Реклама.  
23.25 Новости.  
23.30—23.40 «Архыз». Телефильм.  
IV  
17.05 «Талисман». Передача для детей.  
17.40 «Звездопад» (повтор).  
18.10—19.40 Турецкое телевидение.  
19.40 «Мультикарусель».  
19.55 Реклама.  
20.00 «Технический». Обзор газет за неделю.  
20.15 «Новая экономика».  
20.50 «Сирдошим».  
21.25 Реклама.  
21.30 «Спорт-тайм».  
22.00 «5+1».  
22.30—22.50 «Опора экономики».

## ВТОРНИК, 20

6.30 «Ассалом, Ўзбекистон!»  
7.30 «Ахборот».  
7.50—8.30 «Ассалом, Ўзбекистон!» (продолжение).  
8.30 «Ийд Рамазон кўшиқлари».  
9.05 Вести с бирж и банков.  
9.25 «За здоровое поколение».  
9.55 «Гулгунчалар». Концерт для детей.  
10.15 «Пожоже лица». Развлекательная программа.  
11.10 Уйгун. «Парвона» («Мотылек»). Спектакль Узбекского государственного академического театра драмы им. Хамзы.  
12.50—13.25 «Ийд Рамазон кўшиқлари» (продолжение). \*\*\*

17.55 Программа передач.  
18.00 Новости.  
18.10 «Шукрона». Публицистическая передача.  
18.35 «Чорвачилик истиқоли» («Перспективы развития животноводства»).  
18.55 Саида Зуннунова. «Мехр». Теленовелла.  
19.25 Реклама.  
19.30 «Ахборот» (рус.).  
19.45 Реклама.  
19.50 Вечерняя сказка.  
20.05 «Музыкальные встречи». Поёт Тожибар Азизова.  
20.25 Реклама.  
20.30 «Ахборот».  
20.50 Реклама.  
20.55 «Матрифатнома». Передачу ведёт председатель Комитета по делам религии при Кабинете Министров Республики Узбекистан Шарофиддин Мирзахмудов.  
21.30 «Золотое наследие». «Ушшоқ». Музыкальная программа.  
22.30 «Бўстон». Тележурнал.  
23.25 Реклама.  
23.30 «Ахборот».  
23.50—00.20 Чуст. «Индамаслар олами». Литературно-музыкальная композиция.

18.00 Новости.  
18.10 Реклама.  
18.15 «Мультифейверк».  
18.25 ТВ II представляет...  
18.35 «Тропиканка». Телесериал (Бразилия).  
19.25 Реклама.  
19.30 «Ахборот» (рус.).  
19.45 Реклама.  
19.50 «Бизнес-уик».  
20.05 Музыкальная дорожка.  
20.15 «АРТ-журнал».  
20.25 Реклама.  
20.30 «Ахборот».  
20.50 Реклама.  
20.55 Видеогид.  
21.15 Музыка и Реклама.  
21.35 «Кинооқ».

23.15—00.15 «Спорт-континент».  
III  
17.50 Новости.  
17.55 Реклама.  
18.00 «Веселая прогулка». Фильм-концерт.  
ОРТ  
7.30—9.00  
18.20—21.40  
Российское государственное телевидение  
21.40—23.20

23.20 Реклама.  
23.25 Новости.  
23.30—23.50 «Такой разнообразный мир».  
IV  
17.05 «Нахшингиз хумориман». Телеочерк.  
17.40 «Узбекистан музыкальный».  
18.10—19.40 Турецкое телевидение.  
19.40 «Мультикарусель».  
19.55 Реклама.  
20.00 «Санта-Барбара». Телевизионный художественный фильм.  
20.50 Новости телекомпании «Уорлднет».  
21.10 «Соккер-клуб». Футбольное обозрение.  
22.10 Реклама.  
22.15 Программа телекомпании «Дурдаршан».  
23.05—23.55 «Кинематограф».

## СРЕДА, 21

17.55 Программа передач.  
18.00 Новости.  
18.10 «Фарзанд — умид юлдузи». Тележурнал.  
18.40 Спортивные новости.  
18.55 «Европа сегодня». Публицистическая передача.  
19.25 Реклама.  
19.30 «Ахборот» (рус.).  
19.45 Реклама.  
19.50 Вечерняя сказка.  
20.05 «На перекрестках экономики». Тележурнал.  
20.25 Реклама.  
20.30 «Ахборот».  
20.50 Реклама.  
20.55 «Узбекистан — Родина моя»  
21.35 Трибуна миллионов. «Легко ли быть руководителем?»  
22.15 «Сарви гуламдомимга айт». Музыкальная программа.  
23.15 «Сулола». Видовой фильм.  
23.25 Реклама.  
23.30 «Ахборот».  
23.50—00.20 «Звезды мирового кино». Омар Шариф.

18.00 Новости.  
18.10 Реклама.  
18.15 «Мультифейверк».  
18.30 ТВ II представляет...  
18.40 «Все за улыбку!»  
19.05 «Приватизация: шаг за шагом».  
19.25 Реклама.  
19.30 «Ахборот» (рус.).  
19.45 Реклама.  
19.50 «Компьютер-Азия».  
20.25 Реклама.  
20.30 «Ахборот».  
20.50 Реклама.  
20.55 «Тайны животного мира».  
21.45 Музыка и Реклама.  
22.05 «Санта-Барбара». Телевизионный художественный фильм.  
22.55—23.55 «Спорт-континент».

17.50 Новости.  
17.55 Реклама.  
18.00 «Край зовут Узбекистан». «Войди в мой дом». Телефильмы.

ОРТ  
7.30—9.00  
18.20—21.40  
Российское государственное телевидение  
21.40—23.20

23.20 Реклама.  
23.25 Новости.  
23.30 — 23.45 «Краски Ала-Тау». Телефильм.  
IV  
17.05 «Расскажите о себе».  
17.35 «Звонок на урок». Рассказ об экономическом лице № 166.  
18.10—19.40 Турецкое телевидение.  
19.40 «Мультикарусель».  
19.55 Реклама.  
20.00 «Дом начинается с порога».  
20.40 «Ты помнишь, товарищ?» Воспоминания ветеранов войны.  
20.55 «Горожане».  
21.45 Реклама.  
21.50 «Британский дневник».  
22.30 «Добрый вечер, Ташкент!»  
23.30—00.05 «Здравствуй, Франция!»

## ЧЕТВЕРГ, 22

17.55 Программа передач.  
18.00 Новости.  
18.10 «Дождик плодородия». Мультфильм.  
18.20 «Здоровье». Тележурнал.  
18.50 «Тема для размышления». Проблемы развития животноводства.  
19.25 Реклама.  
19.30 «Ахборот» (рус.).  
19.45 Реклама.  
19.50 Вечерняя сказка.  
20.05 «Лицом к лицу».  
20.25 Реклама.  
20.30 «Ахборот».  
20.50 Реклама.  
20.55 «Мулқдор» («Собственник»). «Полёт «Парвины». Телеочерк.  
21.25 Поёт заслуженный артист Узбекистана Нуриддин Хайдаров.  
22.00 «Хаёт синовлари». Публицистическая передача.  
22.35 «Кино, кино, кино...»  
23.25 Реклама.  
23.30 «Ахборот».  
23.50—00.25 «Мир и человек». Познавательная передача.

18.00 Новости.  
18.10 Реклама.  
18.15 «Мультифейверк».  
18.35 «Тропиканка». Телесериал (Бразилия).  
19.25 Реклама.  
19.30 «Ахборот» (рус.).  
19.45 Реклама.  
19.50 Автосалон.  
20.10 «Хай-Фай». (Высокое качество).  
20.25 Реклама.  
20.30 «Ахборот».

20.50 Реклама.  
20.55 «Ваш стиль».  
21.10 «Звезды мирового кино».  
21.35 Музыка и Реклама.  
21.55 «Кинооқ».  
23.35—00.35 «Спорт-континент».  
III  
17.50 Новости.  
17.55 Реклама.  
18.00 «Ковры хивинские». «Возвращенные сокровища». Телефильмы.  
ОРТ  
7.30—9.00  
18.20—21.40  
Российское государственное телевидение  
23.00—23.20

23.20 Реклама.  
23.25 Новости.  
23.30—23.50 «Водопады памяти». «Вверх по лестнице». Телефильмы.  
IV  
17.05 «Заповедные острова». Телефильм.  
17.20 «Подium».  
17.40 «Щедрость земли».  
18.10—19.40 Турецкое телевидение.  
19.40 «Мультикарусель».  
19.55 Реклама.  
20.00 «Санта-Барбара». Телевизионный художественный фильм.  
20.50 Программа телекомпании «Дурдаршан».  
21.50 Реклама.  
21.55 «Узбекистан: пути сотрудничества».  
22.35—23.25 «Кинематограф».

## ПЯТНИЦА, 23

17.55 Программа передач.  
18.00 Новости.  
18.10 «Велосипедик убежал». Мультфильм.  
18.20 «Етти iklim садоси». Международное обозрение.  
18.55 «Мир вокруг нас». Кинопередача.  
19.25 Реклама.  
19.30 «Ахборот» (рус.).  
19.45 Реклама.  
19.50 Вечерняя сказка.  
20.05 «Жизнь и закон».  
20.25 Реклама.  
20.30 «Ахборот».  
20.50 Реклама.  
20.55 «Реформа и ответственность».  
21.35 «Хофизлар хониш қилганда». Музыкальная программа.  
22.10 «Горечь падения». Художественный фильм.  
23.25 Реклама.  
23.30 «Ахборот».  
23.50 — 00.25 «Песни экрана».

18.00 Новости.  
18.10 Реклама.  
18.15 «Ривоят».  
18.20 «Офарин».  
18.50 «Муаллиф».  
19.00 Песни «РАКС».  
19.25 Реклама.  
19.30 «Ахборот» (рус.).  
19.45 Реклама.  
19.50 «Репортаж».  
20.10 «Завтра — суббота».  
20.25 Реклама.  
20.30 «Ахборот».  
20.50 Реклама.  
20.55 «Мафтунок чехралар».  
21.20 «Таманно».  
21.30 Музыка и Реклама.  
22.10 — 23.00 «Санта-Барбара». Телевизионный художественный фильм.

17.50 Новости.  
17.55 Реклама.  
18.00 «В отрогах Чаткала». «Горы зовут». Телефильмы.

ОРТ  
7.30—9.00  
18.20—21.40  
Российское государственное телевидение  
23.00—23.20

23.20 Реклама.  
23.25 Новости.  
23.30—23.50 «Дарить красоту», «Вавака». Телефильмы.  
IV  
17.05 «Рангинкамон» (на таджикском языке).  
17.45 «Экология и жизнь». Передача об экологии Ташкента и Ташкентской области.  
18.10—19.40 Турецкое телевидение.  
19.40 «Мультикарусель».  
19.55 Реклама.  
20.00 «О прекрасном и вечном».  
20.30 «Хозяйке на заметку».  
20.55 «Бизнес-академия».  
21.25 Реклама.  
21.30 «Офарин-96». Итоги фестиваля.  
22.30—23.05 «Таланты и поклонники».

## СУББОТА, 24

17.55 Программа передач.  
18.00 «Как дед за дождем ходил». Мультфильм.  
18.10 «Дети нашей махалли». Телеконкурс.  
19.05 «Алломиш авлодлари» («Наследники Алломиша»). Спортивная передача.  
19.25 Реклама.  
19.30 «Ахборот» (рус.).  
19.45 Вечерняя сказка.  
20.00 «Новости Узбекистана» (на англ. яз.).  
20.15 «Такой разнообразный мир».  
20.25 Реклама.  
20.30 «Ахборот».  
20.50 Реклама.  
20.55 «Узбекистан — Родина моя!». Музыкальная программа.  
21.15 «Оталар сўзи — ақлинг қўзи».  
22.20 «Тунги ёғду». Вечерняя кинопрограмма.  
II  
9.00 «Мультифейверк».  
9.20 «Приватизация: шаг за шагом».  
9.40 «Компьютер-Азия».  
10.15 «Тайны животного мира».  
11.05 «Автосалон».  
11.25 «Ваш стиль».  
11.40 «Звезды мирового кино».

12.05 — 13.45 «Кинооқ».  
18.00 «Сюрприз».  
18.30 Реклама.  
18.35 «Мир». Познавательная передача.  
19.20 «Оханглар оғушида».  
19.25 Реклама.  
19.30 «Ахборот» (рус.).  
19.45 Реклама.  
19.50 «Ишингиз бароридан келсин!»  
20.05 «Пределы возможного».  
20.25 Реклама.  
20.30 «Ахборот».  
20.50 Реклама.  
20.55 «Кунгил». Авторская программа Дилшода Шамса.  
21.30 Видеонювости.  
21.50 Музыка и Реклама.  
22.10 — 23.50 Видео — «О».

III  
17.50 Открытие программы. Реклама.  
17.55 «Копкари — игра мужчин». «Узоры». Телефильмы.  
IV  
18.20—21.40  
Российское государственное телевидение  
23.00—23.20

23.20 Реклама.  
23.25—23.45 «Живая планета».  
IV  
10.00 «Умид» (на уйгурском языке).  
10.40 Реклама.  
10.45 Фильм — детям. «Приключения Акмалы». 1-я серия.  
11.50 — 12.30 «Айчурэк» (на кыргызском языке).  
17.05 «Не будите спящую собаку». Художественный фильм. 1-я серия.  
18.10—19.40 Турецкое телевидение.

19.40 «Чернилка». Программа для детей.  
20.00 Реклама.  
20.05 «Санта-Барбара». Телевизионный художественный фильм.  
20.55 «Телевизитка». Анонс передач.  
21.10 «Европа сегодня».  
21.30 «Мир и человек».  
22.05 «Хроника событий в мире».  
22.25 «Такой разнообразный мир».  
22.45 «Магазин новых технологий». О новой компьютерной технологии.  
23.05—23.55 «Кинематограф».

## ВОСКРЕСЕНЬЕ, 25

17.55 Программа передач.  
18.00 «Кичкинтоймиз — гижингоймиз». Телеконкурс для детей.  
Дирекция молодежных и спортивных программ представляет:  
18.35 «Замон».  
18.50 Спортивные новости.  
19.05 «Ойнаи жаҳонда...»  
19.25 Реклама.  
19.30 «Панорама» (рус.).  
19.55 Реклама.  
20.00 «Итальянские впечатления». Передача 5-я.  
20.25 Реклама.  
20.30 «Хафтаном».  
21.00 Реклама.  
21.05 «Ешлик» бахсга чорлайди. «Прошу слова».  
23.25 Реклама.  
23.30 «Хафтаном».  
24.00 — 00.40 «В воскресенье вечером». Музыкальная программа.  
II  
9.00 «Ривоят».  
9.05 «Офарин».  
9.45 Песни «РАКС».  
10.10 «Мафтунок чехралар».  
10.35 «Таманно».  
11.30 «Оханглар оғушида».  
11.35 «Совесть». Телесериал (Египет).  
12.20 «Пределы возможного».  
12.40 «Кунгил».  
13.15 Видеонювости.  
13.35 Музыка и Реклама.  
13.55 — 15.35 Видео — «О».

18.00 На будущей неделе.  
18.10 Реклама.  
18.15 Для детей. «Планета ЛЕГО».  
18.40 «Совесть». Телесериал (Египет).  
19.25 Реклама.  
19.30 «Панорама» (рус.).  
19.55 Реклама.  
20.00 «Звезды».  
20.25 Реклама.  
20.30 «Хафтаном».  
21.00 Реклама.  
21.05 «Строки вдохновения».  
21.10 «Фармед».  
21.20 «Оханглар оғушида».  
21.30 «Шахс ва бахс».  
21.50 «Даракчи».  
22.00 На будущей неделе.  
22.10 Музыка и Реклама.  
22.30 — 24.00 Видео — «О».

17.50 Открытие программы. Реклама.  
17.55 «Бахадыр». Телефильм.  
ОРТ  
18.20—22.50

22.50 «Белый этюд». Телефильм.  
Российское государственное телевидение  
23.00—23.20

23.20 Реклама.  
23.25—23.50 «Панорама».  
IV  
10.00 «Эй! Доброе утро!»  
10.30 «Волшебный мир сказок».  
12.00 «Новости Узбекистана» (на англ. яз.).  
12.15 «Улица моя...»  
12.30 Реклама.  
12.35 «Живая планета».  
12.55—13.20 «Автограф на память».

17.10 «Не будите спящую собаку». Художественный фильм. 2-я серия.  
18.10—19.40 Турецкое телевидение.  
19.40 «Чернилка». Программа для детей.  
20.00 Реклама.  
20.05 «Хроника событий в мире».  
20.25 Программа телекомпании «Дурдаршан».  
21.15 «Твое время».  
21.40 «Чинсэн».  
22.30 «Такой разнообразный мир».  
22.50—23.40 «Кинематограф».

(Из газеты «Говорит и показывает Ташкент»).

# Программа ОРТ

Понедельник, 19

ОРТ  
18.20 «Секрет тропиканки».  
19.10 «Час пик».  
19.35 «Угадай мелодию».  
20.00 «Если».  
20.45 «Спокойной ночи, малыши!»  
21.00 «Время».  
РТВ  
21.40 «Репортер».  
21.50 Реклама.  
21.55 «Момент истины».  
22.45 «Река времени».  
22.50 «Автомиг».  
22.55 Реклама.  
23.00 «Вести».

Вторник, 20

ОРТ  
7.30 «Телеутро».  
18.20 «Секрет тропиканки».  
19.10 «Час пик».  
19.35 «Угадай мелодию».  
20.00 «Тема».  
20.45 «Спокойной ночи, малыши!»  
20.55 Реклама.  
21.00 «Время».  
РТВ  
21.40 На соискание премии «ТЭФИ-96». «Волшебный фонарь» Е.Гинзбурга.  
22.05 Реклама.  
22.10 «Аргонавты». Мультфильм для взрослых.  
22.30 «Река времени».  
22.35 «Рек-тайм».  
22.50 «Автомиг».  
22.55 Реклама.  
23.00 «Вести».

Среда, 21

ОРТ  
7.30 «Телеутро».  
18.20 «Секрет тропиканки».  
19.10 «Час пик».  
19.35 «Угадай мелодию».  
20.00 «Парижские тайны. Жан Маре — актер и человек». Часть 2-я. Авторская программа Э.Рязанова  
20.45 «Спокойной ночи, малыши!»  
20.55 Реклама  
21.00 «Время».  
РТВ  
21.40 «Домино» Михаила Боярского».  
21.55 Реклама.  
22.00 «Река времени».  
22.05 «Чрезвычайный канал».  
22.50 «Автомиг».  
22.55 Реклама.  
23.00 «Вести».

Четверг, 22

ОРТ  
7.30 «Телеутро».  
18.20 «Секрет тропиканки».  
19.10 «Час пик».  
19.35 «Смехопанорама». Ведущий — Е.Петросян.  
20.00 «Один на один».  
20.45 «Спокойной ночи, малыши!»  
20.55 Реклама.  
21.00 «Время».  
РТВ  
23.00 «Вести».

Пятница, 23

ОРТ  
7.30 «Телеутро».  
18.20 «Секрет тропиканки».  
19.10 «Служу России!»  
19.25 «Человек и закон».  
19.55 «Поле чудес»  
20.45 «Спокойной ночи, малыши!»  
20.55 Реклама.  
21.00 «Время».  
РТВ  
23.00 «Вести».

Суббота, 24

ОРТ  
18.20 «Телескоп».  
19.00 «Золотая серия». Год 1971-й. «Офицеры».  
20.45 «Спокойной ночи, малыши!»  
20.55 Реклама  
21.00 «Время».  
РТВ  
23.00 «Вести».

Воскресенье, 25

ОРТ  
18.20 Веселые истории в журнале «Ералаш».  
18.40 «Кинематограф».  
19.10 Клуб «Белый попугай».  
20.00 Комедия Георгия Даниели «Паспорт».  
21.55 Реклама.  
22.00 «Воскресенье».  
РТВ  
23.00 Вести.

## В ГОСТЯХ У АВИАСТРОИТЕЛЕЙ

В минувшую среду журналисты газеты «Голос Узбекистана» побывали в Ташкентском авиационном производственном объединении им. Чкалова. Цель визита — дальнейшее изучение общественного мнения по улучшению содержания и оформления газеты, установление более прочных контактов с трудовыми коллективами республики, решение вопросов подписки.

Состоялся деловой, откровенный разговор. Как сообщил секретарь бюро А. М. Доросевич, на 500 партийцев, сос-

тоящих в парторганизации, нынче выписано около 100 экземпляров газеты «Голос Узбекистана». Показатель неплохой. Но и есть резервы увеличения подписчиков. Выступившие на встрече члены исполнительного бюро рабочих Г. Исламов, старший мастер С. Сайдиев, заместитель генерального директора объединения А. Абасов, инженер Х. Гуламов, рабочий И. Фахрутдинов высказали ряд пожеланий и конкретных предложений, направленных на повышение популярности и авторитета газеты.

Было выражено пожела-

ние усилить внимание к социально-бытовой тематике. Проводить больше рейдов, «круглых столов», посвященных анализу деятельности предприятий транспорта, торговли, связи, сферы обслуживания и коммунальных услуг. Такого рода острые, оперативные материалы вызывают широкий читательский отклик, горячо обсуждаются в трудовых коллективах и по месту жительства.

С учетом этих предложений в редакционный план будут внесены необходимые изменения.

Г. ЛЮ.

### Творчество наших читателей

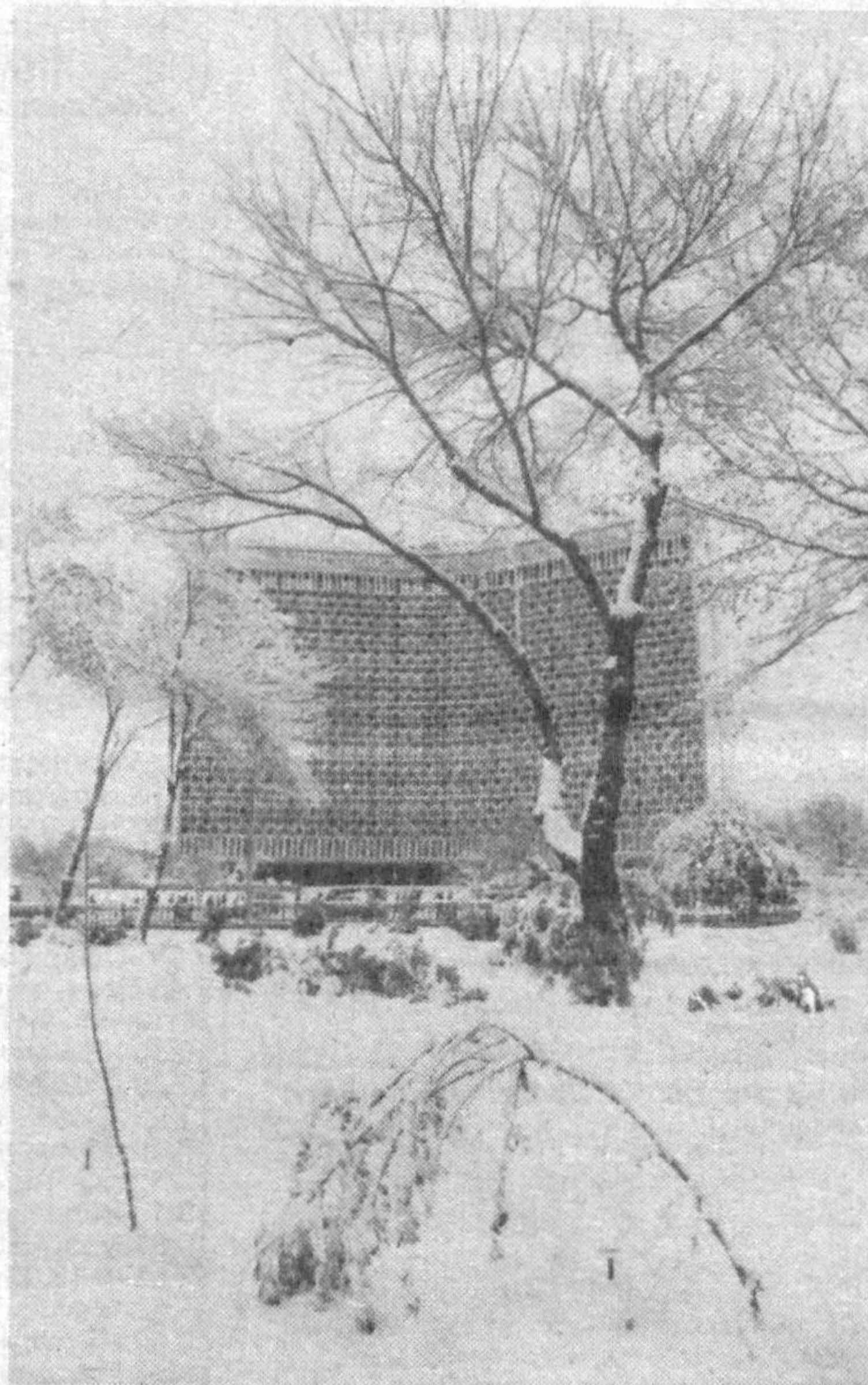
К. О. С.

*Изменись — не узнаешь мой профиль, —  
Канув с бабки, что задум не выстроится.  
Растворюсь горстью горного кофе  
В мирнадах спешащих на исповедь...*

*Не поверю ничьим письмам.  
Знаю, многое будет неверно там  
Для того, кто вдохнул филиал  
С усталостью, твою извернувших.*

*Не отыщет никто эту мучь, где я  
Затеряюсь в других измерениях.  
...Лишь тобой справедливо осужденный,  
Я однажды вернусь на мновение...*

Дмитрий ТУРЕСЕБЕКОВ,  
военнослужащий.



Зимы последние узоры.

Фотоэпюд М. Балтабаева.

### ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ

При приготовлении заварного теста всегда необходимо соблюдать последовательность. Жиры, различные жидкости, пряности всегда заваривают вместе. После того как всыпали муку, тесто размешивают, не снимая с огня, до тех пор, пока не образуется однородная масса. Яйца вбивают одно за другим, когда тесто немного остыло. Вкусовые и пита-

тельные качества выпекаемого продукта (пирог, булочки, печенье и др.) во многом зависят от правильно установленной в духовом шкафу температуры.

\*\*\*

При приготовлении картофеля зачастую пользуются выпариванием. После того, как картофель сварился, воду сливают и кастрюлю с картошкой

ставят на непродолжительное время на слабый огонь. Есть и другой способ: кастрюлю накрывают чистым кухонным полотенцем, закрывают крышкой и снова ставят на слабый огонь. Картошка в этом случае будет сухой. При варке макаронных изделий или яиц нельзя обойтись без быстрого охлаждения, так как в противном случае макаронные изделия остаются клейкими, а скорлупа яиц плохо отстает.

### Это интересно!

## Не думай о минутах свысока...

Увлеченные темпом жизни, мы редко задумываемся над тем, что представляет собой тот или иной отрезок времени — час, минута, секунда. Много это или мало, миг или вечность? Так как время относительно, обратимся к статистике, которая все знает, — 0,005 секунды занимает один взмах пчелиного крыла. А за одну минуту полета пчела взмахивает крыльями 12000 раз.

— 20 секунд — самый короткий период, за который взрослый человек успевает сказать сто слов.

— 1 минута — за это время сердце мыши делает тысячу ударов.

— 1 час в среднем живет

бабочка-однодневка, вопреки своему названию.

— 21 день продолжается свадьба в Йемене.

— За 1 год человеческое сердце перекачивает около 2760000 литров крови.

— 20 лет в среднем живет лошадь.

— 22 года в среднем необходимо большинству людей, чтобы забыть имена и лица почти всех соучеников.

— 600 лет должно пройти, прежде чем сегодняшние радиоактивные отходы станут абсолютно безвредными. А для плутония-239 этот срок значительно длиннее — около 500.000 лет.

## Астрологический прогноз

19 — 25 февраля

**ОВЕН.** Приближающаяся весна скажется на вашем настроении. Вы сейчас нетерпеливы и слегка встревожены. Сдерживайте себя от всяческих конфликтов.

**ТЕЛЕЦ.** Побороть некоторое напряжение поможет общение с сослуживцами в неформальной обстановке. За серьезные дела пока братья не стоит.

**БЛИЗНЕЦЫ.** Не очень-то надейтесь в эти дни на вашу интуицию. Послушайте совета старших — это поможет избежать ошибочных решений.

**РАК.** Не поддавайтесь раздражительности — своей и окружающих. Серьезных причин для конфликтов не предвидится, а по мелочам настроение себе портить не стоит.

**ЛЕВ.** Если будете уповать на случай, ничего путного не выйдет. Требуется ваша сосредоточенность и хладнокровие для решения назревшего вопроса.

**ДЕВА.** Лучше заняться делами по хозяйству, которые давно вас ждут. Серьезные дела, особенно в финансовой сфере, стоит пока отложить.

**ВЕСЫ.** Ваша творческая активность способствует сей-

час решению самых сложных проблем, которые давно не находили своего решения. Пользуйтесь моментом, вы можете получить сейчас хорошие дивиденды.

**СКОРПИОН.** Сумятица чувств, которая в последнее время мешала вам сосредоточиться, идет на убыль. Можете начинать дело, к которому вам долго не удавалось подступиться.

**СТРЕЛЕЦ.** Самочувствие сейчас у вас слегка нестабильно — но не стоит слишком серьезно к этому относиться. Причины не в вашем здоровье, а в переходном к весне периоде, так что не злоупотребляйте лекарствами.

**КОЗЕРОГ.** Погоня за легким успехом может поставить вас на грань разрыва с партнерами. Лучше сейчас не ввязываться в сомнительные сделки.

**ВОДОЛЕЙ.** Более тщательно, чем обычно, следите за своим поведением. Неосторожные, импульсивные поступки могут повредить карьере.

**РЫБЫ.** Сейчас ваше положение и в семье, и на службе как никогда стабильно и надежно. Поэтому не стремитесь его еще более улучшить, все может получиться как раз наоборот.

Секретариат Центрального Совета НДП Узбекистана выражает глубокое соболезнование первому секретарю Навоийского областного совета партии Д. А. Вахидову в связи с кончиной его матери

ШАРОФАТ-МОМО.

Аппарат Ташкентского городского совета НДП Узбекистана выражает глубокое соболезнование ответственному работнику Ташгорсовета НДПУ Т. П. Коваленко в связи с кончиной его отца, Героя Труда,

СТРЕЛЬЦОВА Павла Марковича.

## Голос Узбекистана

Учредитель:  
Центральный Совет  
Народно-демократической партии  
Узбекистана.

Главный редактор Б. Ш. ШАРИПОВ

Редколлегия:

Х. М. АБДУРАИМОВ, А. А. АЛИМБАЕВ, Л. Я. ГУЛЯМОВ,  
М. Л. ЕЛЬШОВ, М. В. КРЕМКОВ,  
С. Ш. КУРБАНОВ, А. В. ТЮРИКОВ (ответственный секретарь),  
В. Г. ЧЕБОТИН (заместитель главного редактора).

Адрес редакции: 700029, г. Ташкент, пл. Мустакиллик, 5.  
Наши телефоны: 39-46-05, 39-43-22.

Дежурный редактор Р. Загратдинов.

Ответственность за содержание рекламы несет рекламодатель. Мнение автора может не совпадать с позицией редакции. При перепечатке ссылка на «Голос Узбекистана» обязательна.